



TeMA  
04.11

Osservatori

Trimestrale del Laboratorio  
Territorio Mobilità e Ambiente - TeMALab

<http://www.tema.unina.it>  
ISSN 1970-9870  
Vol 4 - No 4 - dicembre 2011 - pagg. 121-124

Dipartimento di Pianificazione e Scienza del Territorio  
Università degli Studi di Napoli Federico II

© Copyright dell'autore.

# Web Un manifesto europeo dall'associazionismo locale alla coalizione internazionale

## An European Manifesto: from Local Associations to International Coalition

a cura di Rosa, Alba Giannoccaro

Laboratorio - Territorio Mobilità e Ambiente - TeMALab  
Dipartimento di Pianificazione e Scienza del Territorio  
Università degli Studi di Napoli Federico II  
e-mail: [rgiannoccaro@gmail.com](mailto:rgiannoccaro@gmail.com); web: [www.dipist.unina.it](http://www.dipist.unina.it)

### In questo numero

Il conflitto sulla mobilità maggiormente discusso in ambito locale ed internazionale, è quello che riguarda la costruzione di linee No Tav in porzioni di territori europei. Numerose sono le associazioni nate proprio per contrastare scelte politiche europee che poco o per niente si relazionano con l'ambiente sociale e naturale. Si tratta di un vero e proprio fenomeno sociale di questi ultimi vent'anni, che vede partecipare le numerose popolazioni Spagnole, Basche, Francesi, Tedesche ed Italiane, rappresentate in primo luogo da piccole comunità locali. Oggi sono vive più che mai le organizzazioni che si danno appuntamento via web per contrastare le decisioni governative attraverso incontri, manifestazioni e *setting*, e per sensibilizzare le comunità locali con eventi e pubblicazioni. Accomunate da uno stesso obiettivo, decine di associazioni europee hanno cavalcato l'onda della crescita del consenso popolare e hanno utilizzato la rete anche per sistematizzare un network europeo No Tav che ha trovato la sua prima concretizzazione nel 2010 a Hendaye, primo raduno europeo contro le linee ferroviarie ad alta velocità e che ha visto la partecipazione di 20.000 contestatori. In questa occasione è stata approvata la Carta di Hedaye, un vero e proprio manifesto di lotta a livello europeo. In questo importante documento le associazioni chiedono l'ammodernamento delle linee ferroviarie esistenti, la decrescita dei trasporti e soprattutto che il processo decisionale sia attribuito alle popolazioni che vivono nei territori attraversati dalle linee ferroviarie contro un modello di sviluppo imposto dall'alto. Gli appelli sono rivolti alla Commissione ed al Parlamento Europeo ed ai rispettivi Governi per

aprire una riflessione sull'assurdità delle grandi infrastrutture e sulla strategia dei trasporti dell'Unione Europea, e per chiedere la cessazione dei progetti e l'apertura di un dibattito pubblico a livello europeo sullo sviluppo sociale dei territori. Si è così costituito un Coordinamento di lotta No Tav a livello europeo che consentirà di proseguire tali iniziative con coerenza. I principali organizzatori di questo raduno [www.notav.eu](http://www.notav.eu) e [www.voiesnouvellestgv.webou.net](http://www.voiesnouvellestgv.webou.net) sono veri e propri catalizzatori e distributori di informazioni che utilizzano la risorsa web come principale strumento per la condivisione di una lotta internazionale. A seguito della Carta di Hedaye, il movimento internazionale ha organizzato una Giornata Europea contro le Grandi Opere Inutili attraverso il sito [www.11-12-2010.eu](http://www.11-12-2010.eu) che monitorizza lo stato del confronto ed informa sugli eventi internazionali contro le grandi opere.



**Movimento italiano No Tav****www.notav.eu**

Il sito nasce per raccogliere e divulgare tutte le informazioni riguardanti la Tav Torino-Lione. Diventato il sito italiano di riferimento per la consultazione, l'aggiornamento e la partecipazione ai dibattiti ed agli eventi di lotta contro la Tav Torino-Lione, è direttamente collegato ad altri siti italiani altrettanto partecipativi. La sua funzione quindi non si riduce ad essere meramente divulgativa, ma cerca di sensibilizzare ed attivare pensieri ed azioni di tutti coloro che condividono completamente o in parte l'argomento trattato. Composto da vari settori, alcuni visibili ed altri no, il sito riserva anche uno spazio privato per gli utenti iscritti. A sinistra sei *moduli* - menù, cerca, membri, contenuti, altro, statistiche - dividono e indicizzano i contenuti del sito web.

Nel modulo *menù* si può accedere all' *home page* dove sono elencate le ultime notizie inserite con le rispettive immagini degli eventi; al *sommario news* in cui ogni articolo pubblicato detiene informazioni circa il numero di lettori ricevuti ; agli *argomenti* in cui gli articoli vengono ripartiti secondo sottotemi e/o date di pubblicazione; all' *archivio articoli* in cui vengono catalogati fin dal 2005 tutti gli articoli pubblicati, per ognuno dei quali viene segnalato il numero di lettori ricevuti; all'*invio articoli*, solo per gli utenti iscritti; alle *notizie da altri siti* selezionando un archivio RSS presente nel database; ai *comunicati stampa*, contrassegnati da data ed ora, in cui vengono pubblicate interviste e video, e a cui si può rilasciare un commento.

Nel modulo *cerca* si ha la possibilità di cercare sul sito stesso, sui siti No Tav, o sul web.

Nel modulo *membri* si accede a *il tuo account*, per registrarsi e diventare membro del sito dell'Associazione No Tav; al *forums*, spazio dedicato al confronto e al dibattito in rete; ai *Messaggi privati*, solo per gli utenti iscritti; al *Diario*, dove gli utenti iscritti a questo sito hanno automaticamente la possibilità di creare un loro Journal personale e pubblicare commenti. Nel *forums*, che è la sezione centrale del sito, vengono inserite le risposte alle domande più frequenti e viene dato spazio alle pubblicazioni ed ai commenti più interessanti; sono presenti discussioni su nuove iniziative o suggerimenti per quelle in atto, articoli dei giornali principali e le pubblicazioni tratte dalle agenzie di stampa; è infine presente uno spazio non solo Tav per discutere ed approfondire gli altri problemi della Val di Susa.

Il modulo *Contenuti* è composto dai contenuti *Speciali*; dai *Contenuti*, dove vengono pubblicati i documenti suddivisi in cate-

gorie; dal *Calendario*, dove sono segnati tutti gli eventi passati e prossimi in data luogo ed ora con rispettiva locandina di rimando e dove è possibile cercare l'evento rispetto ad una data precisa; da *Libri No Tav*, elenco dei dieci libri più recenti e dei dieci più popolari sull'argomento, con la possibilità di scrivere una recensione; da *Album ed immagini*, relativi alle varie manifestazioni svolte in tutta Italia.

Nel modulo *Altro*, accedendo a *Contatti* c'è la possibilità di iscriversi nel forum lasciando nome, mail ed eventuale commento, e accedendo a *Passaparola* c'è la possibilità di raccomandare il sito ad un amico. Inoltre la sezione *web link* rimanda a diversi siti a favore e contro la Tav, a siti delle istituzioni coinvolte nella costruzione della tratta Torino-Lione dell'Alta Velocità, ed a siti informativi.

In ultimo nel modulo *Statistiche* sono classificati i 10 articoli più letti, più votati, meglio votati, più commentati, i 10 inserzionisti più attivi, i 10 autori più attivi, le 10 Recensioni più lette, i 10 files più scaricati, le 10 pagine più lette, e sono pubblicate le *FAQ*.

Nella parte centrale del sito, sotto al messaggio di benvenuto, in genere coincidente con una comunicazione lampo importante, sono pubblicati video e foto relative alle ultime news inserite, le informazioni in tempo reale da Twitter, le 150 Ragioni Tecniche contro il Tav in Val di Susa, gli ultimi aggiornamenti del sito e le ultime del Forum.

Sulla destra invece sono pubblicate le locandine degli eventi, la storia più letta del giorno e l'archivio del *Diario*.

Infine i titoli e la data delle news principali scorrono orizzontalmente ad apertura del sito e una barra orizzontale che incornicia il contenuto centrale del sito sintetizza attraverso le sezioni *Documenti*, *le 150 brevi ragioni NoTav Valsusa*, *Tav: Le ragioni liberali del NO*, *Processo Tav*, *NotavTV*, le principali argomentazioni trattate rimandando spesso la lettura ad altri siti.





**Associazione basca francese No LGV**  
[www.voiesnouvellestgv.webou.net](http://www.voiesnouvellestgv.webou.net)

Promotori della lotta internazionale che ha visto la sua formalizzazione nella Carta di Hedaye, i membri del distretto di Elizaberrri a Mouguerre insieme all'Associazione *Mouguerre Cadre de Vie*, e al Collettivo delle Associazioni per la Difesa dell'Ambiente (CADE), sono anche gli autori del sito contro le nuove linee ad alta velocità nei Paesi Baschi Francesi, pubblicato per essere una vera piattaforma informativa e divulgativa, lontana dalle polemiche puramente politiche. Strutturato con un corpo centrale ed un menù laterale il sito risulta essere di facile comprensione al fine di essere accessibile a tutti. Le informazioni che compaiono nel corpo centrale non solo sono di carattere conoscitivo sulle principali iniziative di lotta in atto a livello locale ed internazionale, sugli eventi in programma e sulle novità principali riguardo le linee ad alta velocità presenti in tutta Europa, ma contribuiscono a chiarire, guidare ed attivare l'utente verso percorsi condivisi mostrando le eventuali modalità di partecipazione ai diversi strumenti di lotta locali contro le linee ad alta velocità, tra cui petizioni, avvisi, firme, manifestazioni, dimostrazioni, ecc. Per ogni argomentazione è possibile scaricare documenti ufficiali relativi alle iniziative trattate. A sinistra tutto quello che è pubblicato in ordine temporale nel corpo centrale viene catalogato attraverso diversi moduli:

- *Les cartes des tracés*, seleziona e pubblica le mappe dei tracciati delle principali rotte della linea ad alta velocità prevista nei Paesi Baschi, aggiornando gli utenti sui percorsi della linea previsti, comunicando in tempo reale i principali cambiamenti tecnici concordati, e informando sulle modifiche ambientali e paesaggistiche che la costruzione dell'infrastruttura comporterebbe in alcuni tratti territoriali. Le carte sono delle vere mappe tecniche ufficiali a disposizione per i cittadini. Ulteriori disegni tecnici ed ipotesi preliminari

sono rimandati al sito GPSO del Grande Progetto Ferroviario Sud-Ovest Bordeaux-Toulouse, Toulouse-Spagna.

- *Les manifestations de 2010 et 2011*, che informa sui principali eventi in atto e su quelli passati sia locali che internazionali. Un articolo descrive in generale l'evento e la possibilità di accedere a siti di riviste, giornali e telegiornali ne permettono l'approfondimento.

- *Chroniques du front et Infos sur la ligne*, divisa in due sezioni. Nella sezione del *Giornale dell'Associazione Nivelles Bidassoa* vengono pubblicate tutte le informazioni dettagliate relative alle diverse linee ad alta velocità esistenti in Europa (soprattutto per quella italiana e quella basca) che sono contrastate dalle comunità locali. I documenti sono facilmente scaricabili ed ognuno di essi tratta l'aggiornamento di una specifica linea ad alta velocità. Le informazioni riguardano lo stato dell'arte nella progettazione e della costruzione della linea ferroviaria, nonché le principali manifestazioni avvenute ed i successi ottenuti da esse. L'ultima pagina rimanda ad una scheda d'iscrizione presso l'associazione che gestisce la lotta per quella particolare linea trattata. Nella sezione *Le cronache di CADE* vengono pubblicati i documenti relativi agli eventi più importanti della battaglia contro la LGV nei Paesi Baschi Francesi;

- *Qui sommes-nous?* Dove vengono presentate le Associazioni promotrici del sito web;

- *C'est arrivé près de chez eux : ce qui nous attend !*, in cui vengono pubblicati articoli di giornali, studi e analisi rispettivamente alle tematiche fondamentali che sottolineano le negatività della costruzione di una nuova linea ferroviaria ad alta velocità: *suoni e rumori, TGV Est a scapito dei collegamenti locali, Impatto sul paesaggio*;

- *Documentations* è lo spazio virtuale dedicato alla pubblicazione e all'accesso diretto a tutti i documenti appartenenti al CADE in lotta con la RFF (Operatore di nuove linee ferroviarie nei Paesi Baschi), all'Associazione Nivelles / Bidassoa che sintetizza il collegamento a "y" Paesi Baschi-Francia, allo studio fatto per RFF, allo studio per i finanziamenti per la LGV fatto da ATTAC Landes, al dibattito pubblico e di esperti indipendenti avviato dalla Commissione Nazionale del Dibattito Pubblico nel 2006;

- *Contact et adhésion* che riporta i contatti relativi alle Associazioni CADE e *Mouguerre Cadre de Vie*, nonché l'indirizzo mail a cui scrivere per inviare commenti o articoli;

- *Charte d'Hendaye et liens* che pubblica i link relativi ai siti di altre associazioni in lotta contro le nuove linee ferroviarie veloci in Italia, Spagna e Francia, ed il testo in italiano, francese, inglese e spagnolo della Carta di Hendaye firmata nel 2010 dalle stesse Associazioni NoTav.



**Forum 2011 contro le Grandi Opere Inutili**[www.11-12-2010.eu](http://www.11-12-2010.eu)

La Dichiarazione comune della Carta di Hendaye, ha incentivato i cittadini europei a mobilitarsi per fare dell'11 dicembre 2010 una giornata di resistenza coordinata in differenti Paesi d'Europa nella convinzione che l'unione delle resistenze popolari intorno al tema delle Grandi Opere Inutili, che comprende ovviamente l'Alta Velocità ferroviaria, sia inevitabile per cercare di ottenere l'obiettivo che le lega.

A seguito della condivisione dei principi basilari del manifesto europeo dalle diverse associazioni e movimenti firmatari presenti in Europa, il movimento italiano No Tav, cavalcando l'onda dei vari dissensi locali finalmente riuniti con l'unica finalità di fermare la costruzione di nuove linee ferroviarie ad alta velocità, ha promosso ed organizzato il Forum per le Grandi Opere Inutili, tappa del Forum Sociale Mondiale 2011, attraverso la creazione di un sito web che ne ha veicolato il materiale informativo diventando lo strumento principale per incentivare il dibattito internazionale. Il Forum è uno spazio di discussione e confronto aperto alle associazioni ed ai comitati di cittadini che difendono il loro territorio, minacciati dalla realizzazione di opere nocive, nella consapevolezza che ambiente e salute non possono essere oggetto di scambio e che l'auto-organizzazione e l'azione popolare senza mediazione possono vincere una lotta storica per difendere i propri diritti sociali.

Il primo appuntamento del Forum tematico, conclusosi nel mese di agosto, ha inteso circoscrivere e contenere il "vasto tema" delle Grandi Opere Inutili in un contesto ben preciso: quello delle infrastrutture legate al trasporto ferroviario delle merci e delle persone.

Questo Forum ha raccolto le esperienze del Patto di Mutuo Soccorso che dal 2006 ha messo in rete le lotte di varie realtà italiane, della Carta di Hendaye che si è costituita a gennaio 2010 tra comitati italiani, francesi e baschi per combattere insieme l'alta velocità ferroviaria sulle reti transeuropee TEN-T, della Giornata di protesta contro le grandi opere inutili e di tutte le manifestazioni correlate svoltesi intorno all'11/12/2010 in Italia, Francia e Germania. Il sito creato per il Forum ed il Forum stesso sono quindi finalizzati indirettamente al rafforzamento della rete dei movimenti già esistenti, alla creazione di una più ampia collaborazione effettiva, efficiente ed efficace tra movimenti lontani ma uniti nelle idee, all'organizzazione di iniziative di lotta comuni e all'appuntamento per un altro Forum in uno dei Paesi dei gruppi partecipanti.

Per questi motivi, il sito è accessibile in sei lingue diverse: italiano, inglese, spagnolo, tedesco, francese, euskara. Compiono da subito le date relative all'evento Forum, al di sotto delle quali il menù orizzontale indirizza l'utente su:

- *home*, il corpo centrale del sito, in cui vengono pubblicate le news relative a manifestazioni e riunioni dimostrative

in ambito internazionale; le foto, i video ed i documenti tradotti nelle sei lingue diverse e facilmente scaricabili appartenenti ad associazioni, comitati e liberi cittadini; il programma relativo al Forum; la presentazione del Forum; l'introduzione al Forum Sociale Mondiale 2011;

- *cosa è*, la descrizione dell'obiettivo del Forum con la pubblicazione del suo programma;
- *dov'è*, la mappa delle sede italiana dove si sono svolte le conferenze ed i dibattiti del Forum;
- *contatti*, la mail da contattare per commenti ed informazioni.

La barra subito a destra, oltre all'iscrizione alla newsletter, riporta in maniera sintetica i contenuti presenti nel corpo centrale del sito relativi ad alcuni riferimenti utili per la partecipazione al Forum:

- *Programma*, il documento completo scaricabile
- *Relatori*, un abstract per ogni relatore partecipante tradotto in cinque lingue diverse e scaricabile
- *Discorso di inaugurazione*, scaricabile in tre lingue diverse
- *Serate Musicali*, il programma
- *Comunicati Stampa*, pubblicati nella lingua originale
- *Presentazione associazioni partecipanti*, pubblicata nelle cinque lingue
- *Notizie da Mondo*, provenienti dai più importanti giornali quotidiani
- *Modulo di iscrizione* al Forum
- *ForumSocialMundial*, dove è pubblicata la Carta dei Principi del Forum Sociale Mondiale.

Sempre lateralmente è presente il link a facebook, con il riassunto dei principali eventi pubblicati nella bacheca, l'elenco dei siti amici e l'archivio dei documenti suddivisi per mese a partire da maggio 2011.

**Referenze immagini**

Le immagini a pag. 121 e 122 sono tratte dal sito web [www.laboratoire.over-blog.com](http://www.laboratoire.over-blog.com); l'immagine a pag. 123 è tratta dal sito [www.voiesnouvellestgv.webou.net](http://www.voiesnouvellestgv.webou.net); l'immagine a pag. 124 è tratta dal sito [www.11-12-2010.eu](http://www.11-12-2010.eu).